

[Esta plantilla se publicó en julio de 2017. Si ha pasado más de un año desde esa fecha, visite la página de la intranet de UNOPS para asegurarse de que está utilizando la versión más reciente].

[Los comentarios y las instrucciones que están entre corchetes y en color gris se deben eliminar antes de finalizar el documento].

Contrato para servicios profesionales LTA/RFP/50448 [Referencia y número del Contrato]

INSTRUMENTO DEL ACUERDO

Este Contrato se suscribe el [introducir el día] de [introducir el mes] de [introducir año].

entre

1) la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), un órgano subsidiario de la Organización de las Naciones Unidas ("UNOPS"), y

2) [introducir el nombre], una sociedad [introducir el tipo de sociedad, por ejemplo: de responsabilidad limitada] constituida de conformidad con las leyes de [introducir el nombre del país] y con domicilio social en [introducir el domicilio social], [introducir el nombre de la ciudad y del país] (el "Contratista"), junto con UNOPS, las Partes.

1. Alcance de los Servicios

- 1.1. UNOPS tiene intención de contratar al Contratista para la ejecución de ciertos servicios en relación a [introducir una descripción resumida de los Servicios].
- 1.2. El Contratista ha demostrado a UNOPS que cuenta con la experiencia, conocimientos, licencias y recursos adecuados para prestar los Servicios y ha aceptado prestarlos de acuerdo con lo establecido en el presente Contrato.
- 1.3. En función de las manifestaciones del Contratista, UNOPS ha celebrado el presente Contrato.
- 1.4. El Contrato establece las condiciones bajo las que el Contratista prestará los Servicios.

2. Entrada en vigor. Términos temporales de cumplimiento.

- 2.1. El presente Contrato entrará en vigor en el momento de su firma por ambas Partes.
- 2.2. El Contratista comenzará la prestación de los Servicios a más tardar el [introducir la fecha] y completará los servicios [Nota para eliminar, seleccionar la opción: a) "en [introducir el número de meses o días [naturales/laborables]] desde la fecha de comienzo" o b) "a más tardar el [fecha]"].
- 2.3. Todos los términos temporales de cumplimiento contenidos en el Contrato se considerarán de cumplimiento esencial respecto a la prestación de los Servicios.

3. Documentos del Contrato

- 3.1. Los siguientes documentos, indicados por orden de prioridad, deben formar parte e interpretarse y considerarse como parte del presente Contrato, y sustituyen cualesquiera otras negociaciones o contratos, orales o escritos, acerca del objeto del Contrato.
 - 3.1.1. Las condiciones especiales incluidas en el Anexo 1.
 - 3.1.2. Las condiciones generales incluidas en el Anexo 2.
 - 3.1.3. El instrumento del acuerdo.
 - 3.1.4. El documento de licitación de UNOPS, referencia [inserte número de referencia], de fecha [inserte fecha de referencia], y las subsecuentes enmiendas y clarificaciones, no adjuntas a la presente pero en posesión de y conocidos por ambas partes, incluyendo la lista de requerimientos, anexada en adelante como Anexo 3;
 - 3.1.5. El desglose de costos incluido en el Anexo 4; [Quitar si no es relevante]
 - 3.1.6. La propuesta del Contratista [referencia [insertar número de referencia], de fecha [insertar fecha de referencia], tal como fue aclarada en las minutas de las reuniones de negociación [de fecha [insertar fecha de reunión], no adjuntas a la presente pero en posesión de y conocidos por ambas partes.

4. Prestación de los Servicios

- 4.1. El Contratista prestará y completará los Servicios descritos en el Anexo 3 con la debida diligencia y eficiencia y de conformidad con el Contrato.
- 4.2. El Contratista prestará los servicios del siguiente personal, que se considera esencial:

| Nombre | Especialidad | Nacionalidad | Período de servicio |
|------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| [introducir el nombre] | [introducir la especialidad] | [introducir la nacionalidad] | [introducir el período de servicio] |
| [introducir el nombre] | [introducir la especialidad] | [introducir la nacionalidad] | [introducir el período de servicio] |

- 4.3. Cualquier cambio en el personal mencionado anteriormente requerirá la aprobación previa y por escrito de [introducir el nombre del/de la Director/a], Director/a de la Oficina Regional/del Centro de Operaciones de UNOPS.
- 4.4. El Contratista proveerá asimismo todo el apoyo técnico y administrativo que sea necesario para asegurar la prestación puntual y satisfactoria de los Servicios.
- 4.5. El Contratista presentará a UNOPS los entregables especificados en las fechas estipuladas a continuación:

[HACER UNA LISTA DE LOS ENTREGABLES] [INDICAR LAS FECHAS DE LOS ENTREGABLES]

Ejemplo:

Informe de avance .././....

..... .././....

Informe final .././....

- 4.6. Todos los informes deberán redactarse en [introducir el idioma] y detallarán los servicios prestados bajo el Contrato durante el período de tiempo cubierto por el informe. Todos los informes deberán ser transmitidos por el Contratista por [CORREO, SERVICIO DE MENSAJERÍA Y/O TELEFAX] a la dirección especificada en la cláusula 6.1.

5. Precio y pago

[Nota para eliminar: seleccionar la opción 1 o 2 que se encuentran a continuación y eliminar la otra]

[Nota para eliminar: Opción 1 (precio fijo)]

- 5.1. En consideración total de la prestación completa y satisfactoria de los Servicios de conformidad con el presente Contrato, UNOPS pagará al Contratista un precio contractual fijo de [introducir el importe y la moneda en cifras y letras].
- 5.2. El precio del presente Contrato no estará sujeto a ningún ajuste o revisión debido a fluctuaciones de precio o moneda o a los costos reales en los que haya incurrido el Contratista en la ejecución de este Contrato.
- 5.3. Los pagos efectuados por UNOPS al Contratista no eximirán a este último de sus obligaciones en virtud de este Contrato, ni se considerarán como una aceptación por parte de UNOPS de la prestación de Servicios por parte del Contratista.
- 5.4. UNOPS efectuará los pagos al Contratista en un período de treinta (30) días naturales desde la fecha de recepción de la factura original correspondiente, subordinado a la aceptación por parte de UNOPS de los Servicios reflejados en dicha factura. UNOPS realizará los pagos mediante transferencia a la cuenta bancaria especificada por el Contratista en el formulario “oneUNOPS – Identificación de proveedores”. UNOPS asumirá los costos impuestos por el banco. El Contratista deberá asumir los demás costos bancarios correspondientes a dicha transferencia. El Contratista deberá enviar la factura original a la dirección especificada en la cláusula 6.1, tras la consecución de las etapas correspondientes y por los siguientes importes:

| Etapas | Importe | Fecha programada |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| [introducir la etapa] | [introducir el importe] | [introducir la fecha] |
| [introducir la etapa] | [introducir el importe] | [introducir la fecha] |

[Nota para eliminar: Opción 2 (reembolso de costos)]

- 5.1. En consideración total de la prestación completa y satisfactoria de los Servicios de conformidad con el presente Contrato, UNOPS pagará al Contratista un precio que no podrá exceder de [introducir el importe y la moneda en cifras y letras].
- 5.2. El importe estipulado en la cláusula 5.1 es el importe total máximo de los costos reembolsables en virtud de este Contrato. El Desglose de costos en el Anexo [introducir el número del anexo] indica los importes máximos por categoría de costos que pueden reembolsarse bajo el presente Contrato. El Contratista reflejará en sus facturas originales el importe de los costos reembolsables reales incurridos en la prestación de los Servicios.
- 5.3. El Contratista no prestará servicios, adquirirá materiales, equipo o suministros, ni realizará trabajos que pudieran resultar en costos por encima del importe estipulado en la cláusula 5.1 o por encima de los importes especificados en el Desglose de costos para cada categoría de costos sin la autorización previa y por escrito de [introducir el nombre del/de la Director/a], Director/a de la Oficina Regional/del Centro de Operaciones, de UNOPS.
- 5.4. Los pagos efectuados por UNOPS al Contratista no eximirán a este último de sus obligaciones en virtud de este Contrato, ni se considerarán como una aceptación por parte de UNOPS de la prestación de Servicios por parte del Contratista.

- 5.5. El Contratista presentará facturas originales por el trabajo realizado cada [introducir el período de tiempo o las etapas].

O

- 5.5. El Contratista presentará una factura original por el importe de [introducir el importe y la moneda del pago anticipado en cifras y letras] tras la firma del presente Contrato por ambas Partes, y facturas originales por el trabajo realizado cada [introducir el período de tiempo o las etapas].
- 5.6. UNOPS efectuará los pagos parciales y finales al Contratista en un período de treinta (30) días naturales desde la fecha de recepción de la factura original correspondiente, subordinado a la aceptación por parte de UNOPS de los servicios prestados reflejados en dicha factura. UNOPS realizará los pagos mediante transferencia a la cuenta bancaria especificada por el Contratista en el formulario “oneUNOPS – Identificación de proveedores”. UNOPS asumirá los costos impuestos por el banco. El Contratista deberá asumir los demás costos bancarios correspondientes a dicha transferencia. El Contratista deberá enviar la factura original a la dirección especificada en la cláusula 6.1, junto con la documentación justificativa de los costos reales incurridos tal como se requiere en el Desglose de costos o como requiera UNOPS. Asimismo, dichos pagos estarán sujetos a las condiciones de reembolso específicas del Desglose de costos.

6. Notificaciones

- 6.1. A efectos de notificaciones en virtud del Contrato, las direcciones de UNOPS y del Contratista son las siguientes:

Para UNOPS:

[Introducir el nombre del/de la Director/a de la Oficina Regional/del Centro de Operaciones]

Director/a

[Oficina Regional/Centro de Operaciones.....]

UNOPS

Dirección

Ref. _____ / _____ / _____

[Introducir la referencia y el número del contrato]

Teléfono: [Introducir el número de teléfono]

Fax: [Introducir el número de fax]

Correo electrónico: [Introducir la dirección de correo electrónico]

Para el Contratista:

[Introducir el nombre, la dirección, el número de teléfono y fax y la dirección de correo electrónico]

7. Buena fe

7.1. Las Partes se comprometen a actuar de buena fe con respecto a los derechos y obligaciones de cada una en el presente Contrato y a adoptar todas las medidas razonables para garantizar la realización de los objetivos del presente Contrato.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, las Partes disponen que sus representantes debidamente autorizados celebren el Contrato en la fecha indicada anteriormente:

POR Y EN REPRESENTACIÓN DE:

UNOPS

El Contratista

Nombre: [introducir nombre del signatario autorizado de UNOPS]

Cargo: [introducir el cargo en letras mayúsculas]

Fecha: [introducir la fecha]

Nombre: [introducir el nombre del signatario autorizado del Contratista]

Cargo: [introducir el nombre en letras mayúsculas]

[introducir el cargo en letras mayúsculas]

Fecha: [introducir la fecha]

ANEXO 1: Condiciones especiales

[Nota para eliminar: un asesor del Grupo Legal de UNOPS deberá aprobar la inclusión de las condiciones especiales. Las condiciones especiales deben añadirse en ciertas circunstancias en las que se requieren cambios y/o adiciones a las condiciones generales de UNOPS para servicios o el instrumento del acuerdo, antes de la emisión de los documentos licitatorios o como resultado de la respuesta recibida del Contratista durante el proceso de licitación. Si el contrato no tiene Condiciones Especiales, inserte aquí "No aplicable" y elimine el contenido de abajo.]

Parte 1: Cláusulas enmendadas

Las cláusulas de las condiciones generales de UNOPS para servicios o el instrumento del acuerdo se enmiendan de la siguiente forma. Las condiciones enmendadas no se aplican a menos que se señale lo contrario.

| Nº | Número de cláusula | Cláusula revisada |
|-----|--------------------|-------------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| ... | | |

Parte 2: Cláusulas adicionales

Las siguientes cláusulas adicionales se incluyen en las condiciones generales de UNOPS para servicios o en el instrumento del acuerdo tal como se especifica a continuación. Las condiciones adicionales no se aplican a menos que se señale lo contrario.

| Nº | Número de cláusula | Nueva cláusula |
|-----|--------------------|----------------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| ... | | |

[Nota para eliminar: añadir la siguiente cláusula nueva si UNOPS acuerda realizar un pago anticipado en virtud del presente Contrato:]

| | | |
|------------------------|--|---|
| [introducir el número] | Instrumento del acuerdo, cláusula 5.5 (en caso de la Opción 1) o 5.7 (en caso de la Opción 2). | El pago anticipado que deberá realizarse tras la firma del Contrato por ambas partes requerirá la recepción por UNOPS de una garantía bancaria por el importe total del pago anticipado, emitida por un banco y en forma aceptable para UNOPS. |
| [introducir el número] | Instrumento del acuerdo, cláusula 5.6 (en caso de la Opción 1) o 5.8 (en caso de la Opción 2). | El importe de los pagos referidos en la subsección enmarcada en la cláusula 5 del instrumento del acuerdo estará sujeto a una deducción de [introducir el porcentaje que representa el anticipo sobre el precio total del contrato] % (... por ciento) del importe aceptado para el pago hasta que el importe acumulado de las deducciones así efectuadas equivalga al importe del pago anticipado. |

[Nota para eliminar: añadir la siguiente cláusula si corresponde la aplicación de indemnización pactada. Recuerde que esta disposición debe anticiparse en el documento licitatorio:]

| | | |
|------------------------|---------------------|--|
| [introducir el número] | Duplicado de la 4.5 | Excepto bajo las circunstancias de fuerza mayor que se establecen en las condiciones generales de UNOPS para servicios, si el Contratista no cumple la prestación de servicios en el período especificado en el Contrato, UNOPS podrá, sin perjuicio de cualesquiera o todas las demás medidas correctivas conforme al Contrato y si así se establece, deducir del precio del Contrato, como indemnización pactada, una suma equivalente al porcentaje de 0,3% del precio total original del Contrato por cada día de retraso hasta la entrega real o puesta en funcionamiento, hasta una deducción máxima de un 10%. Una vez alcanzado el máximo, UNOPS podrá rescindir el Contrato de conformidad con las condiciones generales de UNOPS para servicios. |
|------------------------|---------------------|--|

[Nota para eliminar: introducir la siguiente cláusula si se aplica la garantía de cumplimiento. Recuerde que esta disposición debe anticiparse en el documento licitatorio:]

| | | |
|------------------------|---------------------------------------|--|
| [introducir el número] | Instrumento del acuerdo, cláusula 4.7 | El Contratista deberá proporcionar una garantía de cumplimiento en forma de garantía bancaria de un importe de [introducir el importe] en los 10 días siguientes a la firma del Contrato. La garantía bancaria deberá tener como fecha de vencimiento el [introducir la fecha]. Si debe presentarse la garantía de cumplimiento prevista en esta cláusula, UNOPS tiene derecho a retener los pagos en virtud del presente Contrato hasta que reciba dicha garantía bancaria para el cumplimiento o haya retenido fondos de un importe igual al de la garantía de cumplimiento. |
|------------------------|---------------------------------------|--|

ANEXO 2: Condiciones generales de contratación para la prestación de servicios

[Condiciones General UNOPS V2024](#)

ANEXO 3: Lista de requerimientos

[Añadir aquí la lista de requerimientos]

ANNEX 4: Desglose de costos

[Añadir aquí la lista de requerimientos. Quitar Anexo si no fuera relevante]